

Chigasaki Breeze

Truly great friends are hard to find, difficult to leave, and impossible to forget.

No.27

NO PLASTIC BAGS FOR BOTTLES, CANS AND PET BOTTLES FROM APRIL 1 AT ONE DISTRICT

一部地域で、びん、カン、ペットボトルはレジ袋には入れないこととなります。

DISPOSAL METHOD FOR BOTTLES, CANS AND PLASTIC PET BOTTLES WILL CHANGE FROM APRIL 1 IN ONE DISTRICT AS A TRIAL MODEL

Residents in the following areas are required to change the way they dispose of bottles, cans and plastic PET bottles from April 1, 2010. Area number 4 in the garbage collection calendar has been selected as the model district for a one year trial period. Included in this area are Higashikaigan Minami, Tokiwa-cho, Fujimi-cho, Heiwa-cho, Matsugaoka, Hishinuma Kaigan, Shirahama-cho, Hamasuka, Midorigahama, and Shiomidai.

What is required for the residents is not to put bottles, cans and plastic PET bottles in transparent or semi-transparent plastic bags as they have been used to doing, but instead to put bottles in the containers and cans and PET bottles in the nets at the collection point. These will be provided by the City.

The City is experimenting with this as a means of disposal to reduce the amount of plastic to be burnt and so to reduce emission of carbon dioxide. It has been reckoned that in the last fiscal year, the amount of plastic bags like those we receive at the supermarket check-out totaled about 500 tons in, and this move is calculated to reduce greenhouse gases by about 300 thousand tons in terms of carbon dioxide. This is equal to the amount of carbon dioxide that about 940 human beings emit in one year, and it requires about 22,000 cedar trees in order to absorb this amount, it is said.

This policy is expected to be extended to other areas, also initially on a one-year trial ending on March 31, 2012. After the trial period, this no-plastic-disposal method will be fully implemented from April 2013.

After April 1, 2013, the plastic container packing of materials, metals, and disposed edible oil will be added to those already mentioned. This whole idea is to promote the usage of resources further by collecting recyclable garbage separately.

THE TIME HAS COME FOR FLOWER VIEWING!

CHERRY BLOSSOMS & CAMELLIA

はなみ
お花見

さくら つばき
桜と椿

Japanese people have a very special interest in the blooming of the cherry blossoms. It heralds the coming of spring and gives farmers a rough indication of the beginning of the process for rice planting. Cherry blossoms also evoke memories of graduations, as well as of entrance ceremonies. In addition, cherry blossoms burst out so quickly and their lifespan is so short; it only takes about a week from the opening of the flowers through to full bloom. Then flowers drop off and leaves come out in another week. These fragile flowers are also very much affected by strong winds and rains.

As to why the Japanese love these delicate flowers so much, *Inazo Nitobe*, an agricultural scientist as well as an educator in the Meiji era depicted the Japanese mind as cherry blossoms in his book titled *The Soul of Japan*. Japanese people associate one of the traditional virtues of manliness with cherry blossoms. The pale pink color is never a blazing star even in full bloom, their flavor has spiritual feelings to be full of the energy of life.

From late March to early April, you can enjoy cherry blossom scenery from train windows along JR Tokai line to Fujisawa and the JR Sagami line to Atsugi, and also at Chuo Kōen, the Central Park. Major cherry blossom-viewing spots near Chigasaki are, among other places, at Shonan-daira in Hiratsuka and at the approach to Kamakura Hachiman-Gu Shrine. For information, please see the following website. URL: shonan.hana1.jp

Recent weather patterns due to global climate change have made forecasting of the sakura's full bloom point even harder, so this year the Meteorological Agency decided to end their forecast, which had been in operation since 1955.

In the meantime, there is also a beautiful camellia garden in Chigasaki, named *Himuroen* where you can enjoy seeing about 250 kinds of camellia on 1,300 trees. They have various types of colors, shapes and sizes. In particular, the flowers named *Setsugekka* 「雪月花」 and *Kuro tsubaki* (Black camellia) 「黒ツバキ」 are rare and very beautiful. This garden, located at Higashikaikan-minami 3-chome, was cultivated with loving care by *Shoji Himuro*, a former vice-president of Mitsui Real Estate Development Company, and his wife.

After they passed away, the garden was donated to the City. As the camellia flower season is rather long, you can enjoy the flowers even at the end of March.

THE FEAST OF PEACH BLOSSOMS

もも せつく
桃の節句

The Feast of Peach Blossoms or the Doll's Festival is taking place on March 3 when families with daughters celebrate by displaying special dolls together with peach flowers, colored lozenge-shaped rice cakes, special sweetened rice puffs, white sake containing rice malt, etc. Those families wish for young girls' good health and happiness. The feast's another name is *Hina-Matsuri* which goes back thousands of years when the sin and misfortune were believed to transfer to dolls at the imperial and aristocratic families in the Heian period (794-1185), and when this practice became popular among common people, it developed to girls playing with dolls and turned into *Hina-Matsuri*.

Those dolls are called *Hina-Ningyo* (Special dolls for the Doll's Festival). They are relatively small and all the decoration took the current form in the Edo period (1603-1867). A pair of dolls representing the Emperor and Empress is placed on the highest tier of a five-tiered or seven-tiered altar covered by red carpet. Under them come the three court ladies and on the third tier the five court musicians with other decorations. Most Japanese families used to have such sets of dolls before but lately they just display the Emperor and Empress dolls placing them as it is or keeping it in a glass decoration box on a shelf.

This Doll's Festival takes place when the peach blossoms start to bloom, and when families celebrate their first girl, it is called *Hatsu-Zekku*, the First Feast of Peach Blossoms.



Mini-Concert at The City Hall Lobby

市役所 ミニ・コンサート

A mini-music concert will be held at the City Hall lobby on Thursday, March 25th, from 12:20 through 12:50. The 'Shonan Mandolin and Guitar Ensemble' will perform. They have about 15 members belonging to the Chigasaki Musicians Association. The program will include a SAKURA variation, a spring music medley, a Mountain Rosary, Kanda-gawa, and other pieces. We are sure you will find their beautiful sound most enjoyable.

This mini-concert is held every three months and the City hopes as many citizens as possible will visit the lobby and enjoy the musicians' performance.

Inquiries: Bunkasuishin-ka (Cultural Promotion Section) Tel: 82-1111

THE TIME FOR ANNUAL INCOME TAX RETURNS

February 16 through March 15 is the period during which we have to file our final income tax returns. Please refer to the procedures as shown below.

★How to obtain the return form.

Fujisawa Tax Office must have sent out the form by this time, but the same form is also obtainable at the City's City Resident's Tax Section, Koide Branch Office, and City Resident's Gallery located close to Chigasaki station.

★Filing at Fujisawa Tax Office

Day and Time: Monday through Friday during the above period, plus two Sundays - February 21 and March 7: from 9:00~17:00

Note: The parking lot is closed until the middle of April.

★Filing at Chigasaki City Hall lobby

Day and Time: During the period February 16 through March 15. Monday through Friday at 8:00~11:30 and 13:00~16:30

Eligible people: Salaried employees who are expecting tax rebates, self-employed business owners based on blue return, entrepreneurs and those who have made capital gains out of land and stock dealings and miscellaneous income (pension income included).

Fujisawa Tax Office: 0466-22-2141, Chigasaki City: 0467-82-1111

You can also file online using the National Tax Administration Agency's homepage [http://www.e-tax.nta.go.jp]

OHOKA ECHIZEN-SAI FESTIVAL

おおおかえちぜんさい 大岡越前祭

This year, the *Ohoka Echizen-Sai* Festival is taking place on April 17 (Sat) and 18 (Sun). There are many events connected to this festival around this time, but the highlight is a big parade led by the president of Chigasaki Chamber of Commerce & Industry on horseback and a couple from the *Ohoka* family in an open-top car. This couple comes to Chigasaki from Okazaki, Aichi Prefecture every year to participate in this festival. They are accompanied by a number of music bands and a group of foreigners wearing *Haori and Hakama* for men and beautiful kimonos for women. A number of local dancing groups comprising students and general performers will follow.

The parade starts at 1pm from Chigasaki Elementary School ground, passes by both the south and north sides of the station, continues through the street between Ito-Yokado and Yamada Denki and the *Emeroad* street, and ends at the road behind the Chigasaki Chamber of Commerce and Industry building. It's so popular in this area and you will see some hundreds of thousands of people watching the parade on both sides of the streets as it goes by.

In addition to this parade, other events will be held at Shimin Bunka Kaikan (Chigasaki Civic Hall), Bunka Shiryokan (Heritage Museum) and Chuō Park over two days, including a display of many photos related with the *Ohoka* family. There will also be performances on the pedestrian deck at Chigasaki station, and in an industrial fair among other things.

The *Ohoka Echizen-Sai* Festival is one of the major annual events in Chigasaki and is performed in memory of a powerful magistrate, *Ohoka Echizen-no-kami Tadasuke*, historically known not only for his fair judgment in court cases but also for his intelligence and great achievement as an administrator in the Edo period (1603~1867). He passed away in 1751 (Horeki 1) at the age of 75 and his grave has been kept in *Jokenji* temple, located in the northern part of the city. The *Ohoka* family estate was in Chigasaki at that time.

In 1912 (Taisho 1), he was awarded the Fourth Order of Merit and on that occasion the city started to have *Ohoka Echizen-Sai* Festival to celebrate and commemorate his achievement.

The festival was interrupted by the Great Kanto Earthquake and other natural disasters, but in 1956 (Showa 31) it was revived as the spring festival in Chigasaki. The festival used to be called *Ohoka-Sai*, but prior to the occasion of 40th festival in Heisei 7 (1995), the name of the festival was changed to *Ohoka Echizen-Sai*.



HISTORY OF CHIGASAKI KOTOHIRA JINJA

ことひらじんじや 金刀比羅神社

Kotohira Jinja is located at Nango 3-chome, Chigasaki City, and in this shrine *Kotohira Daigongen* is deified.

The history related to *Kotohira Jinja* originates in a man called *Tōzaemon Shinmise*, the owner of shipping company, who operated a prosperous business during the Genroku era (1688~1704).

One night, *Tōzaemon's* ship was caught in a very heavy storm off *Izu* and his ship was destroyed. While *Tōzaemon* was floating on the waves praying to *Kotohira Daigongen*, he discovered a cask of *Kotohira*. Using the cask as a float, he gathered to him his crew, who were also floating in the sea, and giving them *Omiki* or the sacred sake that remained in the cask, they were able to keep their bodies warm. In this way they were finally able to get to the *Izu* Coast and to safety.

It is said that *Kotohira Jinja* was founded here because *Tōzaemon* and the crew were so very grateful to *Kotohira Daigongen* for being saved. Since then, there has been a strong belief in this amongst fishermen and every year they carry a *Kotohira* sake cask away out to sea and float it on the waves as a ritual to the Deities. This event was held until around the middle of the Meiji era (around 1890).

The annual day for the sacred ritual is April 10th and the number of people under the protection of the Deity is said to be around 700 households.



IAC ACTIVITY



PANEL DISCUSSION ON EXPERIENCE OF LIVING OVERSEAS “BORDERLESS COMMUNICATION FOR BETTER UNDERSTANDING”

Under the program jointly organized by Bunkasuishin-ka (Cultural Promotion Section) and the IAC's International Understanding Group, a panel discussion will be held on March 6 (Sat) on experience of living overseas. This will be from 1.30pm through 2pm at the Community Hall, located in the City Hall annex 6F, and there will be translators. Panelists will talk about what they experienced during their stay in various foreign countries including England, Australia, Canada, and Iran. There will also be one panelist who has travelled all over the world.

Why don't you come and enjoy listening to or having conversations with our panelists? Your participation might help bring about some interesting and unexpected discussion.

CHARITY CONCERT

The IAC plans to hold a Charity Concert on March 14 (Sun) at the Chigasaki Civic Hall's Small-Hall. The doors will open from 6:00pm with the concert starting at 6:30. The performers are two guitarists, the *Brothers Ikegawa* who will play 'Flamenco' guitar. The admission fee is ¥1,000 with non-reserved seat.

If you are interested, please contact S. Nakane at 87-8417, or S. Kurita at 52-8004.

This charity concert is offered under the auspices of the IAC and three other organizations, International Soroptimist Chigasaki, Heiwa Gakuen School, and Aletheia Shōnan High School Companion.

Japanese Speech Contest by Foreigners

The IAC's annual "Japanese Speech Contest by Foreigners" event is scheduled for March 28 (Sun) at the Community Hall in the City Hall annex 6F. The speeches will start at 1.30pm and will end at 4.30.

Usually among the speakers there are more than ten students who attend the Japanese Classes in the city, but the numbers of countries represented may vary. It is open to any foreign people living in this area and there is no age limit.

This event is held jointly by the IAC and the City Office and a number of prizes, including that of the Mayor and the IAC Chairman, as well as the Humor Prize, will be given to selected speakers. Every year we enjoy listening to their very interesting, meaningful and humorous stories based on their experiences in Japan.

Speakers might have been decided already at this timing, but if interested in joining as a speaker, please contact S. Nakane at 87-8417.

ENVIRONMENT

THE CITY AIMS AT CO₂ REDUCTION

Last May the Kanagawa Prefectural Government declared that it will take measures to reduce the quantity of plastic bags as a part of CO₂ reduction. The government first named Chigasaki as a model city for tackling this problem in January, this year.

In Chigasaki, the Chamber of Commerce and Industry, its joint association, consumers' groups and the large stores liaison council have been discussing and promoting the use of a 'my bag' policy, encouraging people to refrain from using plastic bags, since April 2003. In order to boost residents' awareness, there has been a policy for customers to get additional discount points if they decline plastic bags.

Now the number of customers who refuse the bags has increased to 10% of the total, three times that of the initial number. Moreover, shopping bags have been created making use of used umbrellas, and from here on, the city will be asking citizens to further reduce packaging and to simplify even the packaging of presents.

PEOPLE IN TOWN

Adrian Michael Wilson from London

My wife and I felt Japan is the better place to raise a family.....

It was in 2007 that Adrian came to Japan for the first time to meet his pen-pal, Noriko. He felt comfortable in Japan from the moment he arrived. In 2008, they decided to get married with a thought that Japan would be the better place to raise a family. Currently, they have one daughter, Emma, and Adrian teaches English (and basic French) to private students (see his website at <https://sites.google.com/site/thamesenglish/>).



Adrian worked as a medical statistician for 15 years after completing his doctorate at Imperial College, London. The work was very challenging and rewarding, but didn't leave time for much else. So, one day, he decided to change his life completely and become an English teacher. After gaining his CELTA qualification, Adrian taught business and general English at International House London, meeting students from all around the world and gaining some good classroom and one-to-one teaching experience.

Several years earlier, Adrian had also started training in a Japanese martial art called *Taijutsu*. The discipline of *Taijutsu* helped him a great deal at a time when he was trying to re-balance his life. After achieving his black belt, and with a growing interest in Japanese culture, he started studying Japanese language dreaming about living and teaching in Japan.

Sport has always been an important part of Adrian's life; golf, basketball, hockey, squash, etc, and in Japan he loves watching Sumo wrestling and is considering learning Tai-Chi. He also enjoys hiking (he had a wonderful experience climbing Fuji-san with Noriko), reading science fiction and fantasy novels, and watching samurai and anime films. Adrian has already visited many places including Hokkaido, Matsushima, Kyoto, Kurashiki and Miyajima, and hopes to explore Japan even more with his new family.

Living in Chigasaki he finds very peaceful and loves being close to the sea. Chigasaki reminds him of quiet towns along the South coast of England where he spent many summer holidays visiting his grandmother when he was young. He has made a few new friends already and attends an IAC Japanese language class on Thursday mornings run by Ms. Suzuki. He hopes to one day open his own English school in Chigasaki.

Politeness, respect and discipline are three qualities that he admires most about the Japanese. These qualities begin at home and are reinforced by having close-knit communities and a strong sense of identity that comes from respecting your ancestors and their traditions. He says that, in Chigasaki, he feels there is a good community spirit and people are polite and respectful towards others. He also likes the fact that some houses are designed for two-family occupancy, so that children can benefit from plenty of interaction with their grandparents.

He thinks it's good that, in a rapidly changing world, Japan manages to maintain its traditions and that everyone takes part in them. Since coming to Japan, he says he has been fortunate enough to experience several festivals and traditional ceremonies, including a floating shrine procession in Chigasaki and his own marriage ceremony at Tsurugaoka Hachimangu, and is looking forward to enjoying Emma's first Hina Matsuri on March 3rd.

Adrian has only three bad things to say about Japan; the strong yen, the strong yen and the strong yen!!!

Concerning the Japanese education system, he has found that Japanese students tend to be very strong on grammar, but fall down when it comes to speaking and pronunciation.

Adrian is 201cm tall and he thinks that Japanese people are usually surprised and curious when they first see him, but he is happy when people stop and talk to him, even if it's only to comment on his height! He would hope that people would see his presence here as an opportunity to learn about his country and its culture and to practice their English.

Consultation for Foreign Residents

Consultation window will change from Bunkasuisin-ka to Danjo Kyodo Sankaku-ka at Josei Center from April 1. They are able to receive phone calls from foreign residents at any time, and either an interview or a consultation can be arranged by reservation. The timing depends on the availability of interpreters but appointments need to be arranged a week or so in advance. Visitors are able to receive consultations not only in English, but also in Portuguese, Korean, and Chinese. Telephone number at Josei Center: 0467-57-1414

The International Association of Chigasaki (IAC) invites you to come and join our International Activities and Intercultural Events. Whoever is interested, please send email to Y. Shimada: shimadayut@jcom.home.ne.jp

CHIGASAKI CITY'S BASIC ADMINISTRATIVE ORGANIZATION TO CHANGE

As the structure of society is greatly changing, the City is in the process of putting into place large-scale reform of its administrative structures, listening to the citizens' voice and focusing on a long-term plan (2011~2020) for the creation of "The Shining City", an image for the future of the city of Chigasaki.

This plan provides the measures necessary to achieve the promotion and the development of the region. The issues to be worked on are community matters, the environment, collaborative work, the lifelong learning, and safety and security. The general aim of the policy is one of "Regional problems are best solved by the cooperation and attention of all the local people".

The restructuring comes into effect on April 1, and the City will aim at the improvement of the quality of the citizens' service while responding to the changes in social structure and the severe economic climate.

If you wish to know more about the organizational changes, please ask the general information desk at the city office.

TO OUR READERS : ANY QUESTIONS OR PROBLEMS LIVING IN CHIGASAKI?

We seldom receive emails or letters from our readers, even though we consider your input very valuable in increasing the usefulness of the Breeze. Your response would be a crystal ball for us. As we should be able to help you by forwarding your messages or questions to the appropriate administrative bodies, we hope you will feel free to write us.

Please let us know whatever the issues or questions you might have. Your voice is always more than welcome!

MUNICIPAL LIBRARY NEWS

しりつとしょかん 市立図書館ニュース

The municipal library located at Higashikaigan-kita houses about 700 foreign books, mostly English. These include picture books, classic and contemporary novels for children or grownups, and books on Japanese culture. The foreign book corner is near the entrance on the right side of the counter. You can use their lending service, where you may borrow up to ten books at one time for fifteen days, though to do this you need to register with the library. If you have not registered, show your identity card to staff at the counter and they will process and issue you a library card right away. You can also borrow audiovisual media (DVDs, CDs and Videos), up to five pieces at one time for fifteen days. The shelf is located diagonally to the left of the counter. Please utilize and enjoy these books and media!

If you have young children, you may find the meetings to listen to stories in Japanese (お話し会) enjoyable. These meetings are held separately for infants, children and schoolchildren respectively several times a month.

For further information, an event called 'Library English Language Fair' (英語まつり) will be held on Sunday, April 18 from 9:30 through 15:00. There will be several programs to go with it.

Why not visit the library sometime? If you go straight south from the south exit of Chigasaki station, it's only in five minutes walk.

If you are interested, you can contact the library at 0467-87-1001.

Classified Ad

Chat hosts, Teachers & Bar staff wanted @ sakuracatcafe.

¥1000~¥3000

E-mail: sakuracat@jcom.home.ne.jp

www://englishcafe-sakuracat.com

JAPANESE PROVERBS AND THE ENGLISH EQUIVALENTS

- 一寸の光陰 軽んずべからず
ISSUN NO KŌIN KARONZU BEKARAZU
(Don't make light of a moment of time.)
Nothing is more precious than time.
- 聞くは一時の恥 聞かぬは一生の恥
KIKU WA ITTOKI NO HAJI KIKANU WA ISSHO NO HAJI
(Asking is a moment of shame, but not asking makes shame of one's life.)
Ask much, know much.
- 孝行のしたい時分に親はなし
KŌKŌ NO SHITAI JIBUN NI OYA WA NASHI
(When one wants to do filial piety, parents are not in.)
A good thing is known when it is lost.
- 遠くの親類より近くの他人
TŌKU NO SHINRUI YORI CHIKAKU NO TANIN
(Nearby others are better than faraway relatives.)
A near friend is better than a far-dwelling kinsman.
- 渡る世間に鬼はない
WATARU SEKEN NI ONI WA NAI
(There are no demons in the world to go through.)
There is kindness to be found everywhere.

CORRECTIONS ON THE PREVIOUS ISSUE

ていせい わ 訂正とお詫び

In the previous issue, there were several errors found in pages 2 and 4. We would like to correct them here and to offer our deep apologies for the mistakes.

Regarding the Free Japanese Class table shown in P2, there was an indication of 'Chinese' for the IAC's usable language. This however was incorrect.

Also the correct email address of Ms. Suzuki is [suzuyoko@dream.ocn.ne.jp]

In the 2010 National Holidays listing also in P2, the floating holiday of 7/19 was indicated to be a Tuesday. It should have been Monday.

Regarding the Number of Foreign Residents table in Page 4, Korea was erroneously written as Koreas.

In another matter that has come to our attention, one of our readers has pointed out that a Japanese *kanji* 後 (あと) in one of Japanese proverbs in P4 was in error, that it should have been written 跡 (あと).

WELCOME FUROSHIKI

A community service provided by Oak Associates

Are you a new foreign resident in Japan?
Would you like to know more about a wealth of services available in Japan?

Welcome Furoshiki is a free, nonprofit welcoming service. One of our trained representatives will visit you, providing a wide range of useful information for foreigners new to life in Japan.

To arrange a visit for more information call:
(03) 5472-7074 (Tokyo, Yokohama and Shonan areas)

Homepage: <http://www.welcomefuroshiki.org>

SPORTS AND CULTURAL CIRCLES AND PUBLIC FACILITIES

スポーツサークル、カルチャーサークル、体育施設、生活相談窓口、緊急連絡、多言語情報紙

This edition features sports and cultural circles, and public facilities open to citizens. Residents of Chigasaki can join these circles or use these facilities. Some sources of living-related information are also provided. Most information is from the 2009 Guide Book for Lifelong Learning compiled by the city.

1. Sports and Cultural Circles スポーツサークル と カルチャーサークル

Here are the sports and cultural circles held at public facilities. Every circle has a beginner's course. If you would like to join them, please contact the leaders in the table. To join the Kyudo Association, you have to be a graduate of a city kyudo class, or higher than second *dan*.

Activity	Circle	Training place (e.g.)	Contact	Phone	Entrance fee ¥	Club dues ¥/month	Note (practice day, time)
Kendo	Chigasaki Kenshin Kai	Umeda ES, Police St.	Mr. Hosokawa	0467-86-7416	1000	1500	Wed, Fri 19:00-20:50, Sun 10:00-12:00
Kyudo	Chigasaki Kyudo Association	C. Gymnasium	Mr. Imai	0467-87-1586	2000	600	Every day, 9:00-21:00
Karate	Sagamikan Shonan Chigasaki Karatedo Club	C. Gymnasium	Ms. Inashima	0467-58-9703	2000	4500	Wed, 16:00-17:30
Aikido	Chigasaki Aiki Kai	C. Gymnasium	Ms. Kojima	0467-58-0037	5000~	3000~	Wed 18:30-20:30, Sun 9:30-11:30
Table tennis	Amanuma Table Tennis Club	Kagawa PH	Ms. Tsuda	0467-52-1264	500	200	Sat, 18:00-21:00
Housewives' volleyball	Mickey Mouse Club	Matsunami ES & JH	Ms. Suwamoto	0467-87-8810	--	2000	Mon, Th 19:00-21:00
	Ayumi Club	Tsurugadai ES	Ms. Tanaka	0467-87-1295	--	700	Th, 19:00-21:00
	Marine Club (9 players)	Hamasuka ES	Ms. Hayashi	0467-88-1916	--	500	Sat, 18:30-20:30
Yoga	Mine Club	Tsurumine JH	Ms. Fukuzawa	090-6154-9399	--	500	Mon, Th, 19:00-21:00
	Yo-ga Club	Kowada PH & CC	Ms. Izumi	080-5681-0227	--	3500	Tue, Th, 9:30~1h, 17:30~1h, 19:30~21:00
Tai chi	Fuji no Kai	Nango PH	Ms. Goto	0467-85-8021	--	2500	Tue, 14:30-16:30
	Chigasaki Kenyu Kai	Kowada PH	Ms. Aso	0467-74-1476	--	4000	Fri, 19:00-21:00
Tea ceremony	Nango Taikyokuken Dokokai	Nango PH	Ms. Rokkaku	0467-82-5331	1500	2500	Th, 9:30-11:30
	Shorin Taikyoku Kai	Shorin PH	Mr. Nishikawa	0467-52-2129	1000	2000	Fri, 19:00-21:00
	Chigasaki Taikyokuken Assoc.	C.&M. Gymnasiums	Ms. Yamada	0467-52-5804	~3000	~3000	Every day except Monday, 9:00-21:00
	Chijuu Keiko Kenkyukai	C. Gymnasium	Mr. Fukai	090-6116-1817	--	5000	Sun, 10:00-12:00
	Taikyokuken Nirenokai	Welfare Hall	Mr. Denda	0467-58-5090	--	2500	Wed, 10:30-12:30
	Taikyokuken Club Chigasaki	Civic Hall, C. Gym.,	Ms. Nukui	0467-82-5508	--	3500	Tue, 9:30-11:30
	Ichihachi Taikyokuken Tomonokai	Welfare Hall	Mr. Denda	0467-58-5090	--	2500	Tue, 9:30-11:30
	Wakatake Kai (Omotesenke)	Tsurumine PH	Ms. Sakamoto	0467-85-9338	--	2500	2nd & 4th Fri, 9:00-13:00
Flower arrangement	Ochanotomo Yayoikai (Urasenke)	Kagawa PH	Ms. Kanno	0467-51-9081	1000	3000	1st & 3rd Th 16:00-21:00
	Flower Design Kosumosunokai	Gallery, Nespa	Ms. Sugiyama	0467-88-6588	--	3000	2nd & 4th Tue, 13:00-17:00
	Flower Circle Hananokai	Welfare Hall	Ms. Terai	090-9208-8234	--	3000	2nd & 4th Th, 10:00-12:00
Pottery	Flower Circle Fairyhouse	Kowada CC, Kaigan CC	--	090-2447-9159	--	2000	not fixed, 10:00-18:00
	Pottery Circle Hetanoyozuki	Kagawa PH	Ms. Kazusa	0467-57-6915	--	1500	not fixed, 13:00-17:00
Painting	Sepia Kai (watercolors, oil)	Kowada PH	Mr. Tanaka	--	--	2500	1st & 3rd Th, 13:00-18:00
	Shinboku Kai (in India ink)	Tsurumine PH	Ms. Miyasaka	0467-83-8664	--	2000	1st & 3rd Th, 10:00-12:00
Japanese language	Chigasaki Nihongo-no-kai AIAU	Women's center, Nespa	Mr. Hirayama	0467-51-2754	--	--	Wed, 18:00-19:30
	IAC	Women's center, Nespa	Ms. Suzuki	0467-82-0759	--	--	Th, 10:00-12:00
	Nihongo Dojo	Women's center, Nespa	Ms. Nakakuma	0467-86-7395	--	--	Fri, 13:00-15:00
	Chigasaki Nihongo-no-kai Sat. class	Women's center, Nespa	Mr. Ishiguro	0467-85-4574	--	--	Sat, 15:00-17:00
	IAC	Women's center, Nespa	Ms. Fujii	0467-85-1633	--	--	Sun, 13:30-16:00

Remarks: IAC: International Association of Chigasaki ES: Elementary School JH: Junior High School PH: Public Hall CC: Community Center
C. Gymnasium: Comprehensive Gymnasium M. Gymnasium: Municipal Gymnasium

2. Sports Circles for Adults at Elementary Schools 各小学校における成人向けスポーツサークル

The sports facilities of elementary schools are open to circles having more than ten members in the district. The following table shows the circles taking place at each school. If you would like to join, please contact the leader in the table. If your circle wishes to use school facilities in your district, you are required to register with the municipal sports section in the Comprehensive Gymnasium (☎ 82-1111 ext 3361).

El. School	Address	Sports circle	Contact	Phone
Chigasaki	1-10-23 Tomoe	Badminton, Baton, Rhythmic gymnastics, Kendo, Tai chi, Unihokku, Volleyball	Ms. Suzuki	82-4724
Tsurumine	477 Hamanogo	Badminton, Baseball, Soft volleyball, Volleyball,	Mr. Satou	85-8679
Shyorin	1-1-1 Hishinuma	Badminton, Baseball, Indica, Soccer, Soft volleyball, Table tennis, Unihokku, Volleyball	Mr. Hara	51-6216
Nishihama	6-5-8 Nango	Badminton, Basketball, Kendo, Volleyball,	Mr. Yoneyama	83-2452
Koide	944 Serizawa	Badminton, Baseball, Indica, Softball, Unicycle, Unihokku, Volleyball	Mr. Murakoshi	51-0508
Matsunami	1-1-61 Matsunami	Baton, Double dutch, Housewives' volleyball, Indica, Karate, Kendo,	Mr. Sakurai	83-1839
Umeda	1-6-1 Chigasaki	Badminton, Indica, Karate, Kendo, Soccer, Unicycle, Unihokku, Volleyball	Mr. Hosokawa	86-7416
Kagawa	1-33-1 Kagawa	Badminton, Baseball, Ground golf, Karate, Table tennis, Volleyball	Mr. Kikuchi	52-8377
Hamasuka	3-1 Shirahama-cho	Badminton, Baseball, Kendo, Sports Chambara, Valley baton, Volleyball	Mr. Ohoyagi	85-9615
Turugadai-Enzo	12-1 Tsurugadai, 1-13-1 Enzo	Badminton, Kendo, Running, Softball, Soft volleyball, (Housewives') Volleyball	Ms. Inoue	53-1051
Yanagishima	1594 Yanagishima	Badminton, Indica, Shorinji kempo, Volleyball	Mr. Waga	82-1710
Kowada	3-10-1 Kowada	Badminton, Karate, Kendo, Soccer, Table tennis, Volleyball	Mr. Yahata	090-4924-6724
Imajuku	192 Imajuku	Aerobics, Badminton, Softball, Volleyball	Ms. Oyama	57-7967
Murota	1-1-1 Murota	Badminton, Baseball, Rhyth. gymnastics, Soccer, Softball, Soft volleyball, Table ten., Volleyball	Mr. Seki	51-3131
Higashikaigan	4-10-1 Higashikaiganminami	Badminton, Indica, Kendo, Soccer, Soft volleyball, Volleyball	Mr. Kawano	82-7856
Hamanogo	90 Hamanogo	Badminton, Basketball, Softball, Table tennis	Mr. Ogawa	82-8166
Midorigahama	1-1 Midorigahama	Badminton, Gymnastics, Karate, Shorinji kempo, Table tennis, Soft volleyball, Volleyball	Ms. Umeki	27-8810

3. Sports facilities 体育施設

The following public sports facilities are open for group and individual use. Registration is required. You can obtain a registration form at the municipal sports section in the Comprehensive Gymnasium. Read the directions or consult staff and fill in the form: group name, member names, phone numbers, addresses, etc. You have to reserve in advance. Reservation is acceptable two months in advance. It is possible to book through on-line terminals (there are 31 units throughout the city), on the internet, and by mobile phone.

Facilities	Address	Phone	Room, court, field
Municipal Gymnasium	3-6-5 Jukkenzaka	82-7701	Arena, Judo/Kendo area, Multi-purpose room, Table tennis room (9:00-21:00)
Comprehensive Gymnasium	1-9-63 Chigasaki	82-7175	Arena, rooms for Judo, Kendo, Multi-purpose, Table tennis, Training and Kyudo, Jogging course (9-21)
Chigasaki Park	3-3-11 Nakakaigan	82-6701	Baseball field, Tennis court (9:00-17:00)
Sagamigawa Riverbank Sports Park	1475-2 Nakajima	83-0431	Athletic field, Tennis court (9:00-17:00)
Serizawa Sports Plaza	430-3 Serizawa	51-1236	Baseball / Soccer field, Tennis court (9:00-17:00)
Tsutsumi Sports Plaza	3136 Tsutsumi	52-1297	Multi-purpose field, Tennis court (9:00-17:00)

Number of members required for group registration: Badminton, Judo, Karate, Kendo, Soft volleyball, Table tennis, Tai chi, Tennis ≥ 4 Basketball, Dance, Dodge ball, Futsal, Gymnastics, Tagrugby ≥ 5 Volleyball ≥ 6 Handball ≥ 7 Baseball, Softball ≥ 9 Soccer ≥ 11

Charge: C. Gym (group use) ¥450~¥6,300/3 h, (individual use) ¥100/3 h for kid, ¥200/3 h for adult M. Gym: (group) ¥600 or ¥1,200/3 h

Park & Square (group only): Tennis court ¥600 or ¥1,000/2 h, Baseball field ¥5,000/2 h, Soccer/Baseball field (Serizawa) ¥1,300/2 h, Athletic field ¥1,300/3.5 h (am), ¥2,000/5 h (pm), Multi-purpose field ¥2,000 /2 h

4. Pool and Sports Park

プールとスポーツ公園

Heated pool (all year round, 10:00~20:30), ¥200 for adult, ¥100 for elementary /junior high school student.

Other pools (July 1 through August 31, 9:00 ~17:00), ¥200 for adult, ¥50 for elementary/junior high school student. The indoor heated pool is under renovation and will reopen late in March.

Enzo & Koide squares are free. For group use registration and reservation is required.

Facilities	Address	Pool, ground size etc	Phone
Indoor Heated Pool	820 Hagisono	25m	58-5306
Nakakaigan City Pool	3-12986-22 Nakakaigan	25m, kids' pool	82-1111 ext 2525
Hamasuka City Pool	18-38 Hamasuka	25m, kids' pool	82-1111 ext 2525
Tonoyama City Pool	285-1 Amanuma	25m, kids' pool	82-1111 ext 2525
Enzo Sports Plaza	1-651-1 Enzou	5, 560 m ²	82-1111 ext 3361
Koide Temporary Sports Plaza	427 Tsutsumi	16, 621 m ²	82-1111 ext 3361
Citizens' Forest	716 Tsutsumi	Path for walk, Square etc.	52-8411

5. Public Hall (PH) & Community Center (CC)

公民館とコミュニティセンター

Reservations are accepted two months at PH and one month at CC in advance. They are open 9:00 to 21:00 and closed on Mondays. Free of charge.

Capacity: 20~150 person (PH)
10~100 person (CC)

Public Hall			Community Center		
Conference room, Lobby, Reading corner, Tatami room, etc			Conference room, Kitchen, Tatami room etc.		
Name	Address	Phone	Name	Address	Phone
Kowada	6-20 Misumi-cho	85-8755	Kowada	1-22-60 Kowada	52-9016
Tsurumine	2028-55 Hagisono	87-1103	Kaigan	5-16-20 Higashikaigan kita	82-6618
Shyorin	1-3-2 Murota	52-1314	Koide	1948-1 Tsutsumi	54-6525
Nango	6-15-1 Nango	86-4355	Shyonan	1670 Nakajima	57-5655
Kagawa	1-11-1 Kagawa	54-1681	Chigasaki	10-33 Motomachi	88-7522
			Tsurumine higashi	180 Nishikubo	84-6711

6. Other Public Facilities 他の公共施設

(conference room, hall, training room, etc.)

Reservations are accepted one to several months in advance. The facilities bearing with an asterisk(*) are free. For other facilities, fees differ from facility to facility.

Facility	Address	Phone	Facility	Address	Phone
Youth Hall	3-5-37 Jukkenzaka	86-9961	Workers Civic Hall	13-32 Shin-eicho	88-1331
Kaigan Youth Hall	3-3-10 Nakakaigan	85-0942	Civic Hall	1-11-1 Chigasaki	85-1123
Hamasuka Hall	2-8-63 Matsugaoka	87-1101	Welfare Hall	2-2-42 Nakakaigan	85-3347
Nango Hall*	4-6-1 Nango	58-6604	Gallery (Nespa)	1-1 Motomachi	87-8384
Yanagishima Memorial Hall* 1900 Yanagishima		85-0182	Women's Center	12-12 Shin-eicho	57-1414
Koide branch*	888 Serizawa	51-0005	Library*	1-4-55 Higashikaigan kita	87-1001
Community Hall	1-1-1 Chigasaki	82-1111	Art Museum	1-4-45 Higashikaigan kita	88-1177

7. Living-related Information

相談窓口と生活関連情報

The City of Chigasaki has sections to counsel foreign residents on various issues. Some are listed in the following table. The phone numbers of the emergency services, the Chigasaki police station and fire department, are also listed. Kanagawa Prefecture provides foreign residents with living-related information on 'Hello Kanagawa' written in five languages. You can read them on the internet.

Chigasaki City					
Holiday Emergency Medical Center	5-9-5 Honson	☎52-1611	Health and Welfare office	1-8-7 Chigasaki	☎ 85-1171
Community Medical Center	5-9-5 Honson	☎52-1611	Foreign Resident Consultation	1-1-1 Chigasaki	☎82-1111 ext. 3301
Sports Section	1-9-63 Chigasaki	☎ 82-1111 ext 3361	Lifelong Learning Section	1-1-1 Chigasaki	☎82-1111
Chigasaki Police Station		☎82-0110	Chigasaki Fire department		☎85-0119
Disaster call (will help you communicate with your family, relatives and friends) ☎171					
Kanagawa Prefecture					
URL of Hello Kanagawa,	English	http://www.pref.kanagawa.jp/osirase/kokusai/tagengo/hello_kanagawa_eng.html			
	Chinese	http://www.pref.kanagawa.jp/osirase/kokusai/tagengo/hello_kanagawa_chi.html			
	Korean	http://www.pref.kanagawa.jp/osirase/kokusai/tagengo/hello_kanagawa_kor.html			
	Spanish	http://www.pref.kanagawa.jp/osirase/kokusai/tagengo/hello_kanagawa_spa.html			
	Portuguese	http://www.pref.kanagawa.jp/osirase/kokusai/tagengo/hello_kanagawa_por.html			
URL of multi-language information		http://www.pref.kanagawa.jp/osirase/kokusai/tagengo/index.html			

If you need more information, please feel free to send an email to the Chigasaki Breeze (shimadayut@jcom.home.ne.jp).

The English newspaper will provide foreign residents with the necessary information or guides to support their lives in the city.